



**‘Akapapa’ia ta’au tamariki no  
teta’i ora’anga māro’iro’i no te  
tuātau ki mua.**

**Pātia’ia rātou ki te vairākau pāruru.**

**KĀRE E TUTAKI** no te au vairākau pāruru pouroa, tei runga i te National Immunisation Schedule, no te tamariki tei raro ake i te 18 mata'iti.

Kāre e manatā noātu te turanga o to rātou visa, me kore ra, citizenship status. Tei roto i teia, te au manu'iri i roto i Aotearoa.



## **Te vairākau'anga pāruru i ta'au tamariki**

Ka tāporoporo te vairākau'anga pāruru i te au ora'anga. Ko te tāvairākau'anga pāruru i ta'au tamariki, teta'í o te au rāvenga pu'apinga rava atu, i te pāruru'anga 'ia rātou, e te 'akapapa'anga 'ia rātou, no teta'í ora'anga mātūtū no te tuātau ki mua. Ka 'āpi'í te vairākau pāruru i te kopapa o ta'au tamaiti, i te rāvenga tamaki i te au tu maki-piri, e te 'akatopa mai i te tū'ia'anga i te au maki kino te ka tā kia mate. Ka pāruru katoa te vairākau'anga pāruru i ta'au tamaiti, i te aronga 'āpikēpikē i roto i to'ou kōpu tangata, e te 'oire tangata, kāre e rauka i te 'aere atu kia pātia'ia ki te vairākau-pāruru.

## **Te tuātau tau no te vairākau'anga pāruru**

Ka 'akamata te teretere'anga no te vairākau'anga pāruru o ta'au tamaiti, i mua ake ka 'ānau'ia ai. Iā koe e nui ra, kāre e tutaki no te pātia'anga vairākau-pāruru i te au maki te ka 'akamaki iā koe e ta'au pēpē. Me 'ānau mai ta'au pēpē, ka rauka kia tāvairākau pāruru putuputu 'ia rātou, mei te au tū maki te ka rauka i te pāruru, tei roto i teia te marekao, te pupū (chicken pox), e te mītara.

Ka 'ōronga'ia teia au vairākau pāruru, i te au tuātau tei 'akatinamou'ia, na roto i te ora'anga o ta'au tamaiti, i te 'ōronga kia rātou i te pāruru'anga meitaki rava atu. Tei runga te au vairākau-pāruru e tāmanako'ia nei no te au tamariki pouroa, e te au tuātau, i te National Immunisation Schedule. Mei teta'í 'akapapa'anga rāi teia, te 'akaāri nei te tuātau no te au vairākau-pāruru tātakita'í. Ka rauka iā koe i te 'anga i teta'í 'akapapa'anga no te vairākau'anga pāruru, no ta'au tamariki anake, te 'akaāri ra i te au vairākau'anga pāruru, ka anoano rātou, mei te 6 'epetoma ki te 13 mata'iti, e te tuātau tau.



**No te pāroru'anga  
pu'apinga rava atu, ka  
anoano ta'au tamariki i  
to rātou vairākau pāroru  
pouora.**

E mea pu'apinga rava atu, kia pātia'ia ta'au tamaiti ki tōna au vairākau pāroru pouora, i roto i te au tuātau tei tāmānako'ia atu. Te 'irinaki'ia nei e, ka tū'ia ta'au tamariki i teta'i maki kino, me tāvarevare'ia te pātia'anga pāroru.

Me kāre i pāpu iā koe, me kua tāvairākau pāroru'ia ta'au Tamariki, kua pāti te tuātau, me kore ra, me e tika'anga tōna, komakoma atu ki to rātou taote, nēti, me kore ra, ki te puna rapakau'anga. Ka rauka katoa iā koe i te 'ākara ki roto i to ratou Well Child Tamariki Ora Health Book.

Me kua ngere ta'au tamaiti i teta'i vairākau'anga pāroru, te MEITAKI 'ua ra. Ka rauka i te tamariki, i te 'opu atu i te ma'ata'anga o te au vairākau'anga-pāroru.

## Te au manatā te ‘irinaki’ia nei, e te au mea te ka tupu

I raro ake i to’ou turanga metua, me kore ra, turanga ‘ākono tamariki, ka taitaiā pa’a koe no runga i tei tupu ki ta’au tamaiti, no runga i te vairākau pāroru, e te au manatā te ka tupu. E turanga mātau’ia teia. ‘Inārā, ‘auraka e mātakutaku, i te ma’ata’anga o te taime, ka marū ‘ua te manatā, kāre e roa, e kāre te au Tamariki pouroa e tū i teia.

Ko te manatā tupu putuputu no teta’i vairākau pāroru, koia ‘oki, ko teta’i mea pīva, me kore ra, mamae, me kore ra, ‘akaeaea’anga ki te ngā’i tei pātia’ia.

Kua vāito meitaki ‘ia te au vairākau-pāroru pouroa tei roto i Aotearoa no te turanga ponuiā’au, e te pu’apinga.



Kua vāito meitaki ‘ia te au vairākau-pāroru pouroa tei roto i Aotearoa no te turanga ponuiā’au, e te pu’apinga.

## Te ngā’i tāvairākau’anga pāroru i ta’au tamariki

No te ‘akatinamou’anga i teta’i tuātau, ‘ārāvei atu i te taote o ta’au tamaiti, nēti, me kore ra, i te puna rapakau’anga. Ka rauka katoa teta’i au tāvairākau’anga pāroru, na roto i te au toa ‘oko vairākau, porokarāmu ‘āpi’i, te au puna rapakau’anga Māori, e to te Moana-nui-o-Kiva, e te au turanga pātia’anga vairākau-pāroru. Ka rauka i te ‘akatinamou atu i te pātia’anga vairākau-pāroru no te flu, e te COVID-19, na runga i te ‘ātuitui roro uira, ki ko i te

**BookMyVaccine.nz**

## Teta’i atu au vairākau-pāroru

Ka tāmanako’ia atu pa’a teta’i vairākau-pāroru kē atu, kare i roto i te ‘akapapa’anga, me te tāmanako’ia ra e, ka “kino atu te maki” o ta’au tamaiti, me kore ra, te teretere nei koe ki te ‘enua i tai.

Ui atu ki to’ou taote, nēti, me kore ra, to’ou puna rapakau’anga, no teta’i atu tāvairākau’anga pāroru, te ka anoano pa’a ta’au tamaiti.

# Te au vairākau pāruru, e te au tuātau e tāmanako'ia nei

Te 'akapapa atu nei te National Immunisation Schedule i te au vairākau-pāruru, e 'ōronga tutaki-kore'ia ana ki te tamariki, i roto i teta'ī au tuātau, i roto i to rātou ora'anga.

Teia te au pātia'anga pāruru e tāmanako'ia ana no ta'au tamariki, mei te 6 'epetoma, ki te 13 mata'iti. Ka rauka iā koe i te 'anga i teta'ī 'akapapa'anga vairākau'anga pāruru no ta'au tamariki, i runga i te [info.health.nz/schedule](https://www.health.govt.nz/info.health.nz/schedule)



## Te au vairākau pāruru no te 6-'epetoma

- Rotavirus (vāito 1 o te 2)
- Diphtheria, piritangā, marekao, polio, hep B, and Hib (vāito 1 o te 3)
- Pneumococcal (vāito 1 o te 3)



## Te au vairākau pāruru no te 3-marama

- Rotavirus (vāito 2 o te 2)
- Diphtheria, piritangā, whooping marekao, polio, hep B, e te Hib (vāito 2 o te 3)
- Meningococcal B (vāito 1 o te 3)

## Te au vairākau pāruru no te 5-marama

- Diphtheria, piritangā, marekao, polio, hep B, e te Hib (vāito 3 o te 3)
- Pneumococcal (vāito 2 o te 3)
- Meningococcal B (vāito 2 o te 3)



## Te au vairākau pāruru no te 12-marama

- Mītara, māmu, e te rubella (vāito 1 o te 2)
- Pneumococcal (vāito 3 o te 3)
- Meningococcal B (vāito 3 o te 3)



## Te au vairākau pāruru no te 15-marama

- Hib ('akamātūtū'anga atu)
- Mītara, māmu, e te rubella (vāito 2 o te 2)
- Chicken pox ('okota'ī vāito'anga)



## au vairākau pāruru no te 5-mata'iti

- Ka tau no te au vairākau-pāruru COVID-19 (2 vāito, 8 'epetoma i rotopu)



## Au vairākau pāruru no te 4-mata'iti

- Diphtheria, piritangā, marekao, e te polio ('akamātūtū'anga atu)

## Mei te 11 mata'iti

- Piritangā, diphtheria, marekao ('akamātūtū'anga atu)

## Mei te 9 mata'iti

- HPV (2 vāito, 6 marama i rotopu)



## Teta'í 'ākara'anga viviki i te vairākau pāroru

- Ka pāroru te vairākau pāroru i te Tamariki, mei teta'í 15 tūmā au maki kino, te ka rauka i te pāroru.
- Ka 'akamata te vairākau'anga pāroru o ta'au tamaiti, i mua ake ka 'ānau'ia ai. Iā koe e nui ra, kāre e tutaki no te pātia'anga vairākau-pāroru i te au maki te ka tākinokino iā koe e ta'au pēpē.
- Kāre e tutaki no te au vairākau pāroru i runga i te National Immunisation Schedule, no te au tamariki tei raro ake i te 18 mata'iti.
- No te pāroru'anga pu'apinga rava atu te ka rauka, e tau i reira kia pātia'ia ta'au tamariki ki to ratou au vairākau pāroru, me tae te tuātau, inārā, me ngaropoina, te meitaki 'ua ra, ka rauka ia rātau i te arumaki atu.
- Ka 'ōronga'ia teta'í atu vairākau pāroru no te au pēpē, te 'irinaki'ia ra e ka tu viviki i te maki.



No teta'í atu 'akakitekite'anga no runga i te pāroru'anga i ta'au Tamariki ki te vairākau pāroru

- komakoma atu ki to'ou taote, nēti me kore ra, ki to'ou puna rapakau'anga
- tāniuniu'ia te Healthline ki runga i te numero **0800 611 116**
- 'ākara'ia te **info.health.nz**

